

陈思和 辜也平 主编

巴金

# 新世纪的阐释

——巴金国际学术研讨会论文集

我明  
我  
有人  
十年一  
为什么  
痛，它  
套再  
巴是  
变为  
子在我  
再进  
信梦  
没有神  
就没有  
大家

福建教育出版社

# 巴金：新世纪的阐释

巴金国际学术研讨会论文集

陈思和 辜也平 主编

福建教育出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

巴金：新世纪的阐释/陈思和、辜也平主编。—福州：  
福建教育出版社，2002.9  
ISBN 7-5334-3433-1

I. 巴… II. ①陈…②辜… III. 巴金—人物研究  
—国际学术会议—文集 IV. G825.6-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 023145 号

### 巴金：新世纪的阐释

陈思和 辜也平主编

\*

福建教育出版社出版发行

(福州梦山路 27 号 邮编：350001)

电话：0591-3725592 7811283

传真：3726980 网址：www.fep.com.cn)

福建省莆田县印刷厂印刷

(莆田市城厢区福厦路 108 公里处 邮编：351100)

\*

开本 850 毫米×1168 毫米 1/32 印张 20.125 字数 469 千 4 插页

2002 年 9 月第 1 版 2002 年 9 月第 1 次印刷

印数：1-1,100

ISBN 7-5334-3433-1/K·90 定价：38.00 元

---

如发现本书印装质量问题，影响阅读，  
请向本社出版科（电话：0591-3726019）调换。

## 目 录

新世纪的祝愿 ..... 巴金/1

### 第一编 巴金研究再讨论

面对新世纪：巴金研究如何深入之我见 ..... 李存光等/7

李存光：建立巴金基金会，让巴金在新世纪再度走向大众；汪应果：重新解读巴金作品；辜也平：加强文本精读，重视美学分析；方航仙：把巴金作为“巴金现象”来讨论；唐金海：“历史”与“当下”；蒋刚：开拓巴金研究新领域。

关于话语的“排除”机制和文学史框架的重建 ..... 坂井洋史/33

“命名”与“命运” ..... 席扬/43

巴金创作的接受研究 ..... 辜也平/60

巴金小说与国家叙事法则 ..... 郑波光/103

悖论性的思维叙事 ..... 齐成民/112

### 第二编 巴金作品再解读

巴金前期小说中的男性中心意识 ..... 李玲/125

革命：在巴金的历史叙事中 .....	吕若涵/140
焦虑：巴金作品的人物心态和写作心态 .....	王瑞华/155
巴金早期“革命+恋爱”系列小说初探 .....	曹艳红/162
民国时期的中国女子教育状况与巴金的《寒夜》 .....	.....
.....	河村昌子/174
论解放后巴金对《寒夜》的阐释和修改 .....	乔世华/180
试析巴金家族小说的意义 .....	李晓红/201
论《田惠世》及其对现代文化建设的一点启示 .....	刘丽霞/216
家园彷徨：《憩园》的启蒙精神与文化矛盾.....	邵宁宁/230
巴金文学翻译初探 .....	王友贵/248

### 第三编 巴金信仰再探讨

信仰磨难智慧 .....	路哲/269
谈谈巴金的博爱思想兼及无政府主义者的伦理观 .....	蒋刚/272
巴金晚年思想初探 .....	丹晨/278
安那其主义者巴金的爱情理想在《家》中的反映 .....	.....
.....	岛田恭子/286
论 1920 年代巴金和申采浩的无政府主义.....	朴兰英/294
美国学术界对中国无政府主义和巴金的研究 .....	万树平/316

### 第四编 巴金人格再分析

巴金：现代文化的热情建设者 .....	吕汉东/329
论巴金的道德人学思想 .....	吕周聚/342
论巴金对“国民奴性”的透视和剖析 .....	肖成/358

巴金与我 .....	潘际炯/379
巴金与林放 .....	晁鸥/389
巴金与巴蜀文化 .....	周芳芸/409

## 第五编 《随想录》再阐释

面对 21 世纪：再读巴金的《随想录》与《再思录》 .....	余思牧/419
“诗”可以怨 .....	陈伟华/452
世纪之交的“精神界之战士”的言说 .....	姚春树 江震龙/467
“遗嘱”为谁而立? .....	蔡江珍/503
历史反思与自我省思 .....	路翠江/514
《随想录》：录找、恢复自我形象的过程 .....	李喜卿/530

## 第六编：巴金文献再发现

Labadie Collection 所藏巴金英文书信 .....	山口 守/569
Labadie Collection 所藏 Agnes Inglis 致巴金英文书信 .....	山口 守/589
关于《巴金与欧美无政府主义者之间的书简目录》 .....	山口 守/619

附：1995~2001 年有关巴金的书目概览 .....	/629
------------------------------	------

后 记 .....	/635
-----------	------

# 新世纪的祝愿

巴 金

同志们、朋友们：

中国文联第七次全国代表大会和中国作协第六次全国代表大会开幕了，这是我国文学艺术界跨入新世纪后的第一次盛会，我谨向大会的召开表示衷心的祝贺！我已经久卧病榻，长期靠药物来维持生命，很少再能闻到大自然的春天气息。但是我今天分明闻到了新世纪春天的气息，遥想来自全国各地的几代作家、艺术家的代表欢聚北京，共同描绘新世纪中国文艺未来的灿烂图景，我此刻也仿佛感受到了人民大会堂的融融暖意。我羡慕你们，也祝福你们。

从上一次代表大会的召开到今天，五年来我们的国家民族喜事连踵而来，用一句古老的话说，就是欣逢盛世。一百年以前的中国人民是用被迫割让台湾领土和被迫接受辛丑条约的耻辱来迎接新世纪的，国耻从反面激励了中国人民、尤其是广大爱国知识分子，前仆后继，流血牺牲，探索一条使祖国富强、经济繁荣、人民生活安定的现代化道路。鲁迅先生就是在现代化道路的艰苦探索中诞生的伟人，他的对旧世界旧文化毫不留情的批判和对新社会的理想和先进文化的不倦追求的精神，鼓舞了一代又一代的知识分子，投身于伟大的社会改革运动。今天我们的国家正处在继往开来的关键时刻，我们的作家、艺术家以鲁迅先生为榜样，深

沉地站到人民群众中去，与中国人民同命运，共担当，肩负起建设中国特色的社会主义文化的重任。近年来，作家、艺术家们在不同的领域里创造出美好的作品，奉献给伟大的时代和伟大的人民，这不是一般意义上的作品，而是知识分子美好的情感与广大人民的情感一起燃烧的结晶，是被时代点燃的生命盛开的精神之花。

“五四”新文学运动发起以来，中国的作家、艺术家无论是从国外留学归来的，还是从生活实践中挣扎出来，都怀着一个朦胧的美好的理想，就是要用自己的文艺创作，来推动社会的进步、创造文化的繁荣、表达人民的心声、丰富人类的情感，这就是进步知识分子所承担良知和职责，为此，我们也与一切同这种精神追求逆向而行的社会现象进行了不屈不挠的斗争。我们的文艺，在任何时候，都要用崇高的精神去启迪人们的思想觉悟，用优美的形象去感动人们的灵魂，用真实的态度去鼓励人们面对生活的勇气，从而充分体现出热爱真理、热爱正义、热爱人民、热爱祖国、热爱人世间一切美好事物的伟大情怀和艺术家独具魅力的个性。我想说，只有这样的作品，才能超越时间和空间，成为民族的情感积累，成为人类永恒的精神财富。

我们的时代丰富多样。世界的、民族的各种因素都呈现在我们的眼前，我们的时代的精神生活也应该是丰富多姿的，文学艺术有多种多样的审美方法、也可以形成多种多样的文化品格。每一代的作家和艺术家都有自己独特的生活经验和理解生活、表现生活的方式，因此我们要充分尊重文学艺术的规律，既要在艺术上鼓励大胆探索和创新，又要尊重别人的创造性的劳动，团结互助，以繁荣社会主义文艺为共同目标，一起来营造百花齐放的生动局面。我尤其要建议文联和作协组织，不但要格外尊重和鼓励



艺术家的探索和创新精神，还要以探索和创新的精神改进团体的工作，与时俱进，从生活着的民间大地上吸收新鲜的文学信息，开辟出新世纪中国文艺的新境界。

朋友们，新世纪已经到来，它将给我们带来新的无限广阔的创作资源，可惜我已经不能与你们一起去投身于伟大社会实践了。我躺在病床上，我的手无法再握起那枝笔，我心中有无数的感情滚动着，但无法把它说出来，但是我一点也不悲观，因为我相信，以鲁迅为旗帜的中国新文艺，一定会与我们的祖国、我们的时代一道前进，迎接灿烂的未来。生活永远是美好的。

（本文是巴金先生在病床上嘱意旁人代笔的一封信，为中国文联第七次全国代表大会、中国作协第六次全国代表大会所写。）



## 第一编

# 巴金研究再讨论



## 面对新世纪：巴金研究如何深入之我见

### 李存光：建立巴金基金，让巴金在新世纪再度走向大众

——从90年代中期以来有关巴金的著述谈起

1995年以来，有关巴金的论文数量大为减少。但专书专著出版势头不减，由于论文基本上仍属于在学术圈内传阅的“阳春白雪”，暂从略不论。这里只谈读者面更广的书籍。这些著述，比较清晰地体现了新老研究者们90年代的新思考、新成果，以及从更多的角度阐释巴金、在更广的读者群中介绍巴金的努力。据我的不完全统计，七年时间里，除各种巴金作品选集近20种外，<sup>①</sup>仅我所见有关巴金的各类专书专著就有30余部。其中，传记4部，照片集2部，散文随笔集6部，解读赏析读物4部，论著、论文集9部，工具书1部，专题选编8部。与此前相比，这些著述呈现出这样几个特点：第一，内容更加新颖，形式更为多样。不仅巴金的生活、思想和创作历程得到新视角的描绘，作品得到有新意的解读，他的人生历程、人格魅力、精神境界受到更多的重视

<sup>①</sup> 值得注意的是坊间已有盗版书出现，如笔者见到一厚册《巴金文集》，收入《家》、《春》、《秋》、《雾》、《雨》、《电》，小字密行，纸质粗糙。版权页署“黑龙江人民出版社1999年12月第一版”。印数10000册。经查证系盗版。

并有了更突出的探析；不仅有过去就有的论文集、传记、照片集、散文随笔、赏析等，更增加了辞典、导读等新品种，专题选编的涉及面较过去更为宽广，作品选集的品种也更加多样。第二，半数著述是纳入相关丛书系列出版的。其中，论著、论文集类学术著作以丛书出版者过半，解读赏析读物、辞典和专题编选几乎都是丛书系列，作品选集则全部纳入20世纪“经典”、“精品”、“大家”、“名人”之类的书系。第三，有意面向市场、面向青少年编辑或撰写的普及型专书比重上升，约占专书专著总数的四分之三，这在解读赏析读物、专题编选、照片集和作品选集类表现最为明显。属于学术圈的研究性著作在有关著述的总量中不足四分之一。第四，专著、专书的作者或编者，大部分是研究者或熟悉巴金的人士，而作品集的编选者却多不是巴金研究者。这些特点，对我们思考新世纪巴金如何走向大众，有些什么启迪呢？

首先，证明巴金仍然存在于读者中，他在现代文学历史上的地位是已经被确认了的，是难以撼动的。尽管近两年来，一些新人从不同的角度对鲁迅、巴金及其他现代重要作家作出种种苛责，但巴金的文学价值和文化思想史意义，已经得到文学界、学术界绝大多数人的公认和广大读者的认可。有理论、有思辨的质疑和批评不仅可以而且应当，但是，不论是源于隔膜还是出自无知，随意抹杀和轻率否定却不那么容易。这就是新世纪巴金应该而且能够走向大众的根基。

其次，就有关巴金著述内容的丰富性和形式的多样化看，应该说，近七年来的局面是空前的。不管这一局面来自学术走向民间还是图书走向市场，毫无疑问，丰富、多样的格局和普及的态势总是令人欣喜的，因此，这一态势应该继续保持并应使之得到进一步发展。

再次，有不少新的作者关注和动手编撰有关巴金的著述。显然，今后还应该联系和调动各方面更多的作者，特别是青年作者，加入到普及巴金的作者行列中。

巴金是20世纪中国的一个重要的文化现象和一份重要的文化资源。如何使巴金的文学和精神财富走向21世纪，在新世纪的文化创新、文化再生中发挥作用？这是一个涉及多方面的复杂问题。对于研究者来说，我想用两句话概括自己的想法：深入学术领域，走出学术领地；面向一般读者，吸引专门读者。

关于巴金在读者中的影响，我认为，不争的事实是：20年代至40年代的巴金属于青少年读者。五六十年代，巴金属于什么人，我说不清楚。80年代以后的巴金，则显然属于中老年人，首先是经历过“文革”浩劫的中老年知识分子。

不论就创作状态还是与读者的关系来说，三四十年代和70年代末至80年代是巴金的黄金时期。30年代至40年代，巴金以其热烈的文笔，抒情的风格，忧郁的情调，动人的故事，深深打动着知识青年尤其是身受封建制度压抑、心怀变革理想的年轻人的心。“文革”后，特别是抒写真情实感、充满自剖精神的《随想录》的发表，作为“世纪良心”的巴金，受到经历了“文革”沧桑的各界人士特别是中老年知识分子的推崇和赞许。不能否认的是，90年代中期以后，随着巴金的搁笔，一方面他在读者中仍享有盛誉，另一方面读者与他亦渐趋疏远。那么，在21世纪，巴金能否构建他的读者群呢？他是否可能再度走向大众呢？这的确是一个值得探讨的严肃话题。如果说，巴金的前两个黄金时期是他用自己的新作和人格精神创造的，那么，新世纪里巴金能否再度走向大众的关键，则将取决于人们对他的诠释、介绍、传播。这里，我首先考虑到两个问题。

第一个问题，我们难以创造机遇，但可以抓住机遇。巴金已经成为历史，他所讲述的，毕竟是过去的故事，即使是《随想录》中反复谈及的“文革”，对于今天的青少年来说，也已经是难以理解的“陈年旧事”了。只从“传统”的角度来谈走向21世纪，恐怕有自欺欺人之嫌。人们对巴金及其作品的阅读、理解和诠释不会终结，可以而且应该跟随时代前进。这就需要善于抓住文化大背景下出现的机遇。比如说，2000年新修订的中学语文教学大纲，规定中学生必读30部中外文学名著，其中，中国现代有鲁迅、郭沫若、冰心、茅盾、老舍、巴金、曹禺、钱钟书八位作家的作品。为了抓住图书市场这个难得的商机，从2000年底开始，各出版社纷纷组织相关专题图书、辅导图书。这类图书的创意会有高下之分，而为争取时间，抢占市场，质量也可能良莠不齐。但这一机遇，无疑也十分有利于《家》和巴金走向青少年及其父母，十分有利于向大众普及巴金，让更多的读者了解巴金。

第二个问题，长期以来在我脑中酝酿着一个想法，这就是建立“巴金基金”或“巴金文学基金”。建立巴金研究会，大家期待并努力了十几年，终因主客观方面的种种原因至今未果。今年7月，我在一篇文章中谈到将在福州举行的巴金研讨会时，写过这样一段写实的话：“由于巴金研究者至今未建立全国性学术组织，故历次会议的筹备事项均由有关研究者和承办单位协商办理。参与策划和筹备的人都是自愿尽力。在既无学术团体为依托、又无实体机构作后盾的情况下，研究者们靠义务劳动，靠合作精神，十三年中居然能连续召开六次有成效的会议，实属不易，在现代文学研究界也不多见。”建立研究会可能有凝聚力量、汇集成果、推进研究等诸多好处，但事实告诉我们，也有联系挂靠、筹措经费等种种难处，此外还难以避免诸如非学术因素干扰等弊端。况且，



在当前和今后可以预料的相当长一段时间里，面对文化已经走向市场的现实，如果仍然仅仅着眼于在学术圈子内推进巴金研究，也不是理想的局面。我以为，建立类似基金的组织，对巴金研究既不脱离学术又迈出学术领地、既立足文学又超越文学疆界，当是较实际的组织形式和较有利的运作方式。

80年代以来巴老倡导了两件大事。一件是建立现代文学馆，这个愿望已经实现；另一件事是建立“文革”博物馆，此举尽管影响深远但目前还未见到曙光。巴老从没有想过和谈过为自己建什么，反之，他本人还多次公开和在书信中表示不愿以自己的名字建立和命名任何机构。我以为，不管巴老的态度如何，建立巴金文学基金或巴金基金，是十分必要的。建立这个基金，用以提倡根植时代土壤、深具时代特征的创作和研究，鼓励说真话、抒真情的文学作品和理论探索，使巴金的人格和精神在更广阔的范围内薪传光大，这不仅是时代的需要，也是巴金研究的目的。我认为这件事情至关重要，十分紧迫。因此，我建议有关方面和研究者们予以认真考虑，提出积极的建设性意见。

在新世纪里要使巴金再度走向大众，首先需要解决雅与俗、提高与普及的问题。所谓雅与俗，是指学术圈和普通老百姓；所谓提高与普及，是说学术的创新和为一般读者所喜闻乐见。找到雅与俗、提高与普及的契合点，研究工作才有更丰富的源泉，更充沛的动力，才能既具学术价值，又有现实意义。

寻求雅与俗、提高与普及的契合点，不但有内容问题，也有形式问题；不但有观点和视角的问题，也有传播途径和传播方式的问题。我以为有三个根本问题值得重视。

首先，要有21世纪的气息，要有新意——新的视角，新的创意，新的思想内涵。比如说，就巴金的生活道路和思想历程来说，